
[p1]

Mijn Zeer Eerweerden Heer G. Gezelle

Onderpastor

tot

Kortrijck

(West-Vlaanderen)

[p2]

[WelEerweerde] Heer en goede Meester,

Hebt gij in Vlaanderen wel een woord om een peerd te beduiden dat den maneloop¹ heeft, dat van de beloopenheid² aangedaan is?

In Limburg, namelijk te Vall-Mheer, in 't Tongersche, heeten ze zoo een peerd 'nen maanluchter³ (maanlichter.)

G. Gezelle, Maneloop. In: Loquela: 5 (Mei 1885) 1, p. 4-5 : “den. = Peerdenkrankheid, die hierin, bestaat, dat, bij iedere nieuwe mane, zegt men, 't peerd zijne oogen loopen. Tusschen de nieuwe manen en is die krankheid niet waarneembaar, en daarom heeft de koper van een peerd dat den maneloop heeft, bij rechte, veertig dagen tijd om het op te smijten.”

#persoon0905-GezelleGuido

Wij en hebben nog geen Daghet gezien, maar M^r Daniëls heeft ons geschreven dat hij begost was met het werk dat Joh. Winkler vraagt, voor Limburg, en dat er in n° 5 al eene bijdrage van hem stond over Limburgsche plaatsnamen in 't Luykerland.⁴ Die verveerlike⁵ misdruk kwaam hier af dat hij de klad had moeten nazien zonder de copy, zei hij derbij.

.....

1 Onderstreping van Guido Gezelle in blauwe potlood.

2 Onderstreping van Guido Gezelle in blauwe potlood.

3 Onderstreping van Guido Gezelle in blauwe potlood.

4 P. Daniëls, Plaatsnamen in Limburg. In: 't Daghet in den Oosten: 1 (1885) 5, p. 37-38.

Eerbiedige en zeer dankbaren groeten van uwe Limburgers!

Luyk, Sint Pieters en Pauwelsdag, 85.⁶

.....

5 Vevaarlijk: rees- of schrikwekkend.

6 Rond den Heerd: 2 (22 juni 1867) 30, p. 233: Dagwijzer: Zaterdag, 29. Sint Pieters en Sint Pauwels-Misse. "Te Roomen" zegt het *martijrologium* "is 't de Geboortedag" - tot het eeuwig Leven - "van Sint

Pieter en Sint Pauwels, apostelen, die, in 't zelfste jaar, geleden hebben onder keizer Nero. Sint Pieter

wierd in Roomen, met het hoofd nederwaards, aan 't kruis genageld, en op den berg Vaticanus, neffens den triompheweg, ter aarde besteld, vereerd met den dienst van geheel de wereld; Sint Pauwels werd met den zweerde gerecht, langs den weg naar Ostia begraven, en met den zelfsten dienst vereerd als Sint Pieter."

Briefbeschrijving

Verzender	[Cuppens, August]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Limburgsch Zantersgildecken]
Verzendingsdatum	29/06/1885
Verzendingsplaats	Luik
Annotatie	Briefversie van datering: Sint Pieters en Pauwelsdag, 85 ; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift.
Annotatie	Briefversie van datering: Sint Pieters en Pauwelsdag, 85 ; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	87 mm x 123 mm papier, geel papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op verso linksonder in de zijrand: taalkundige notities: Maneloop (inkt, verticaal, hand P.A.); op verso stukken tekst met inkt doorgehaald

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7870
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14210

IIIF-manifest <https://go.wander.be/iiif/bibliotheek-brugge/064236434cc1084b5647c57262095be0b51e48a8/manifest>

Inhoud

Incipit	Hebt gij in Vlanderen wel een
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

Gevolgte codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	29/06/1885, Luik, [August Cuppens] e.a. aan Guido Gezelle
Editeur	Miet Hubrechts; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
